



Avis de consultation de radiodiffusion CRTC 2015-45

Version PDF

Ottawa, le 16 février 2015

Avis de demandes reçues

Diverses collectivités

Renouvellement des licences de radiodiffusion de certaines stations de radio et d'un réseau radiophonique

Date butoir pour le dépôt des interventions/observations/réponses: 9 mars 2015

[\[Soumettre une intervention/observation/réponse ou consulter les documents connexes\]](#)

Le Conseil annonce qu'il a reçu des demandes en vue de renouveler les licences de radiodiffusion de certaines stations de radio et d'un réseau radiophonique, qui expirent le 31 août 2015. Les renseignements relatifs à chaque demande sont indiqués dans les tableaux ci-dessous.

Les titulaires proposent de poursuivre l'exploitation de leurs entreprises selon les mêmes modalités et conditions que celles en vigueur dans les licences actuelles.

Les titulaires de stations de radio commerciale seront tenus de se conformer aux conditions énoncées dans *Conditions de licence propres aux stations de radio commerciale AM et FM*, politique réglementaire de radiodiffusion CRTC 2009-62, 11 février 2009.

Les titulaires de stations de radio de campus et de radio communautaire seront tenus de se conformer aux conditions énoncées dans *Conditions de licence normalisées pour les stations de radio de campus et de radio communautaire*, politique réglementaire de radiodiffusion CRTC 2012-304, 22 mai 2012.

Dans chaque cas, le Conseil a évalué la conformité des titulaires à l'égard de leurs exigences énoncées à l'article 9(2) du *Règlement de 1986 sur la radio* (le Règlement).

De plus, le Conseil a effectué une étude des rubans-témoins et des listes musicales de certaines stations afin d'évaluer la conformité des titulaires à l'égard des exigences de diffusion de pièces musicales canadiennes et de musique vocale de langue française, le cas échéant. Dans la liste ci-dessous, les stations marquées d'un astérisque (*) ont été évaluées par le Conseil. Le rapport de surveillance a été versé au dossier public de chaque titulaire. On peut en obtenir une copie dans les centres de documentation du Conseil.

Dans le cas de certaines stations de radio commerciale, le Conseil a aussi évalué la conformité des titulaires à l'égard de leurs exigences énoncées à l'article 15 du Règlement et de toute condition de licence relative aux exigences en matière de

développement du contenu canadien. Ces stations sont identifiées par deux astérisques (**) dans la liste ci-dessous.

À la suite de cette évaluation, le Conseil note que les titulaires identifiées ci-dessous sont en conformité avec ces exigences réglementaires. Le Conseil entend renouveler ces licences de radiodiffusion pour une période complète de sept ans, sous réserve d'interventions.

Stations de radio commerciale

Nom du titulaire ¹	Numéro de demande, indicatif d'appel et localité	Courriel ou site web pour demander la version électronique de la demande
1475435 Alberta Ltd.	2014-0838-6 CJNW-FM Edmonton (Alberta)	www.harvardbroadcasting.com
Acadia Broadcasting Limited	2014-0822-9 CFOB-FM Fort Frances (Ontario) et son émetteur CFOB-FM-1 Atikokan	plummer.darell@radioabl.ca macmullin.jim@radioabl.ca
Acadia Broadcasting Limited	2014-0823-7 *CKDR-FM Dryden (Ontario)	walchuk.bruce@radioabl.ca macmullin.jim@radioabl.ca
Acadia Broadcasting Limited	2014-0825-3 *CKBW-FM Bridgewater (Nouvelle-Écosse) et ses émetteurs CKBW-FM-1 Liverpool et CKBW-FM-2 Shelburne	pearson.chris@radioabl.ca macmullin.jim@radioabl.ca
Acadia Broadcasting Limited	2014-0826-1 CJHK-FM Bridgewater (Nouvelle-Écosse)	pearson.chris@radioabl.ca macmullin.jim@radioabl.ca
Bayshore Broadcasting Corporation	2014-0863-3 **CISO-FM Orillia (Ontario)	rkentner@bayshorebroadcasting.ca

¹ Les coordonnées de tous les titulaires identifiés dans cet avis sont disponibles sur demande, aux bureaux du Conseil.

Bell Média inc. et 8384819 Canada Inc., associés dans une société en nom collectif faisant affaires sous le nom de Bell Media Canada Radio 2013 Partnership	2014-0789-1 *CKKW-FM Kitchener (Ontario)	david.spodek@bellmedia.ca
Bell Média inc.	2014-0818-8 * / **CKTF-FM Gatineau (Québec)	david.spodek@bellmedia.ca
CIBM-FM Mont-Bleu ltée	2014-0702-3 CHOX-FM La Pocatière (Québec) et ses émetteurs CHOX-FM-1 Baie-Saint-Paul, CHOX-FM-2 Sainte-Perpétue et CHOX-FM-3 Saint-Aubert	www.chox97.com rgiard@ciel103.com
Cogeco Diffusion Acquisitions inc.	2014-0859-2 *CKOI-FM Montréal (Québec)	licence@cogeco.com
Coopérative de Travail de la Radio de Granby	2014-0877-4 CFXM-FM Granby (Québec)	admin@m105.ca
Dufferin Communications Inc.	2014-0746-1 **CHWE-FM Winnipeg (Manitoba)	carmela@evanovradio.com
Fabmar Communications Ltd.	2014-0787-5 CJVR-FM Melfort (Saskatchewan) et ses émetteurs CJVR-FM-1 Dafoe (Saskatchewan), CJVR-FM-2 Waskesiu Lake et CJVR-FM-3 Carrot River	k.singer@cjvr.com
Four Senses Entertainment Inc.	2014-0772-6 **CKEE-FM Whistler (Colombie-Britannique)	info@whistlerfm.ca

Golden West Broadcasting Ltd.	2014-0801-3 *CKUV-FM High River (Alberta)	rhildebrand@goldenwestradio.com
Golden West Broadcasting Ltd.	2014-0802-1 *CKQV-FM Vermilion Bay (Ontario) et ses émetteurs CKQV-FM-1 Dryden, CKQV-FM-2 Kenora et CKQV-FM-3 Sioux Lookout	rhildebrand@goldenwestradio.com
Groupe Radio Antenne 6 inc.	2014-0804-7 CHVD-FM Dolbeau (Québec)	www.dolbeu-mistassini.planeteradio.ca malevesque@rncmedia.ca
Groupe Radio Antenne 6 inc.	2014-0803-9 CHRL-FM Roberval (Québec)	www.roberval.planeteradio.ca malevesque@rncmedia.ca
Harvard Broadcasting Inc.	2014-0835-2 CKRI-FM Red Deer (Alberta)	www.harvardbroadcasting.com
Harvard Broadcasting Inc.	2014-0836-0 CFWF-FM Regina (Saskatchewan)	www.harvardbroadcasting.com
Jim Pattison Broadcast Group Ltd. (l'associé commandité) et Jim Pattison Industries Ltd. (l'associé commanditaire), faisant affaires sous le nom de Jim Pattison Broadcast Group Limited Partnership	2014-0833-6 *CJDR-FM Fernie (Colombie-Britannique) et son émetteur CJDR-FM-1 Sparwood	rarnish@jpbg.com
Jim Pattison Broadcast Group Ltd. (l'associé commandité) et Jim Pattison Industries Ltd. (l'associé commanditaire), faisant affaires sous le nom de Jim Pattison Broadcast Group Limited Partnership	2014-0831-0 **CIBH-FM Parksville (Colombie-Britannique)	rarnish@jpbg.com

Jim Pattison Broadcast Group Ltd. (l'associé commandité) et Jim Pattison Industries Ltd. (l'associé commanditaire), faisant affaires sous le nom de Jim Pattison Broadcast Group Limited Partnership	2014-0832-8 **CHDR-FM Cranbrook (Colombie-Britannique)	rarnish@jpbg.com
L.A. Radio Group Inc.	2014-0722-1 CKIK-FM Red Deer (Alberta)	troy@laradiogroup.com
Leclerc Communication inc.	2014-0798-2 *CJEC-FM Québec (Québec)	jf.leclerc@leclerccommunication.ca
Maritime Broadcasting System Limited	2014-0855-0 *CFAN-FM Miramichi (Nouveau-Brunswick)	www.mbsradio.com
Maritime Broadcasting System Limited	2014-0856-8 *CJCW Sussex (Nouveau-Brunswick)	www.mbsradio.com
Maritime Broadcasting System Limited	2014-0857-6 *CKWM-FM Kentville (Nouvelle-Écosse)	www.mbsradio.com
Maritime Broadcasting System Limited	2014-0858-4 *CKDH-FM Amherst (Nouvelle-Écosse)	www.mbsradio.com
Merritt Broadcasting Ltd.	2014-0763-5 CKMQ-FM Merritt, (Colombie-Britannique)	rdunn@radionl.com
My Broadcasting Corporation	2014-0625-7 **CIYM-FM Brighton (Ontario)	andrew@myfmradio.ca
My Broadcasting Corporation	2014-0626-5 **CKXM-FM Exeter (Ontario)	andrew@myfmradio.ca

Newcap Inc.	2014-0616-6 CHNO-FM Sudbury (Ontario)	www.ncc.ca
Newcap Inc.	2014-0611-6 **CKVH-FM High Prairie (Alberta)	www.ncc.ca
Newcap Inc.	2014-0614-0 **CKBA-FM Athabasca (Alberta)	www.ncc.ca
Newcap Inc.	2014-0615-8 **CHSP-FM St. Paul (Alberta)	www.ncc.ca
Newcap Inc.	2014-0618-2 * / **CFLN-FM Goose Bay (Terre-Neuve- et-Labrador) et ses émetteurs CFLC-FM Churchill Falls, CFLW-FM Wabush et CFLN-FM-1 Northwest River	www.ncc.ca
Radio Beauce inc.	2014-0673-6 CHJM-FM Saint-Georges (Québec)	rgiard@ciel103.com
Radio CJFP (1986) ltée	2014-0703-1 CIEL-FM Rivière-du- Loup (Québec) et ses émetteurs CIEL-FM-1 Pointe-de-Rivière-du- Loup, CIEL-FM-3 Cabano et CIEL-FM-5 Sully	www.ciel103.com rgiard@ciel103.com
Radio Haute Mauricie inc.	2014-0734-6 * / **CFLM-FM La Tuque (Québec)	ann.armstrong@tlb.sympatico.ca

Radio Montmagny inc.	2014-0672-8 **CIQI-FM Montmagny (Québec) & son émetteur CIQI-FM-1 St-Fabien-de-Panet	rgiard@ciel103.com
Rawlco Radio Ltd.	2014-0748-7 *CKCK-FM Regina (Saskatchewan)	www.rawlco.com
Rawlco Radio Ltd.	2014-0837-8 CJME Regina (Saskatchewan) et ses émetteurs CJME-1-FM Swift Current, CJME-2-FM Gravelbourg et CJME-3-FM Warmley	www.rawlco.com
Riding Mountain Broadcasting Ltd.	2014-0656-2 CKLQ Brandon (Manitoba)	clarkc@westmancom.com
Rogers Media Inc. (Rogers Broadcasting Limited ²)	2014-0848-5 *CJQQ-FM Timmins (Ontario)	www.q92timmins.com

Station de radio à caractère ethnique

Nom du titulaire	Numéro de demande, indicatif d'appel et localité	Courriel ou site web pour demander la version électronique de la demande
Fairchild Radio (Vancouver FM) Ltd.	2014-0862-5 CHKG-FM Vancouver (Colombie-Britannique)	general@fm961.com

² Le 1^{er} janvier 2015, Rogers Broadcasting Limited a fusionné avec Rogers Media Inc.

Stations de radio commerciale à caractère religieux

Nom du titulaire	Numéro de demande, indicatif d'appel et localité	Courriel ou site web pour demander la version électronique de la demande
Touch Canada Broadcasting (2006) Inc. (l'associé commandité) et C.R.A. Investments Ltd. (l'associé commanditaire), faisant affaires sous le nom de Touch Canada Broadcasting Limited Partnership	2014-0796-6 CKRD-FM Red Deer (Alberta)	applications@touchcanada.com
Faithway Communications Inc.	2014-0649-7 CJRI-FM Fredericton (Nouveau-Brunswick) et ses émetteurs CJRI-FM-1 Woodstock, CJRI-FM-2 St. Stephen et CJRI-FM-3 New Bandon	cjrifm@gmail.com

Stations de radio non-commerciale (à caractère religieux)

Nom du titulaire	Numéro de demande, indicatif d'appel et localité	Courriel ou site web pour demander la version électronique de la demande
Apsley Community Chapel	2013-1748-8 CFSH-FM Apsley (Ontario)	apsleycommunitychapel@gmail.com
Seventh-Day Adventist Church in Newfoundland and Labrador	2014-0829-5 VOAR Mount Pearl (Terre-Neuve-et-Labrador) et ses émetteurs VOAR-1-FM Bay Roberts, VOAR-2-FM Marystown, VOAR-3-FM Lewisporte, VOAR-4-FM Gander, VOAR-5-FM Deer Lake, VOAR-6-FM Botwood, VOAR-7-FM Springdale, VOAR-8-FM Grand Falls, VOAR-9-FM Corner	www.voar.org voar@voar.org

	Brook, VOAR-10-FM Port-aux-Basques, VOAR-11-FM Goose Bay et VOAR-12-FM Wabush	
Wesley United Church Radio Board	2014-0794-0 *VOWR St. John's (Terre-Neuve-et- Labrador)	grtilley@nf.sympatico.ca

Station de radio de campus

Nom du titulaire	Numéro de demande, indicatif d'appel et localité	Courriel ou site web pour demander la version électronique de la demande
Conestoga College Communications Corporation	2014-0786-7 CJIQ-FM Kitchener/Paris (Ontario)	mderro@conestogac.on.ca

Stations de radio communautaire

Nom du titulaire	Numéro de demande, indicatif d'appel et localité	Courriel ou site web pour demander la version électronique de la demande
Nakusp Community Radio Society	2014-0635-6 CJHQ-FM Nakusp (Colombie-Britannique)	tunein@thearrow107.com
Radio Péninsule inc.	2014-0693-4 *CKRO-FM Pokemouche (Nouveau-Brunswick)	donald@ckro.ca

Réseau radiophonique

Nom du titulaire	Numéro de demande, indicatif d'appel et localité	Courriel ou site web pour demander la version électronique de la demande
Société de communication Atikamekw-Montagnais inc.	2014-1021-6 SOCAM Wendake (Québec)	socam@socam.net

Procédure

Date limite pour le dépôt d'interventions, d'observations ou de réponses

9 mars 2015

Les *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes* (les Règles de procédure) s'appliquent à la présente instance. Les Règles de procédure établissent, entre autres choses, les règles concernant le contenu, le format, le dépôt et la signification des interventions, des répliques et des réponses des intimés et des demandes de renseignements; la procédure de dépôt d'information confidentielle et des demandes de divulgation; et le déroulement des audiences publiques. Par conséquent, la procédure établie ci-dessous doit être lue en parallèle avec les Règles de procédure et les documents afférents, qui sont disponibles sur le site web du Conseil sous la rubrique « Lois et règlements ». *Lignes directrices à l'égard des Règles de pratique et de procédure du CRTC*, bulletin d'information de radiodiffusion et de télécom CRTC 2010-959, 23 décembre 2010, offrent des renseignements afin d'aider les personnes intéressées et les parties à bien comprendre les Règles de procédure afin qu'elles puissent participer plus efficacement aux instances du Conseil.

Une intervention ou la réponse d'un intimé doit être reçue par le Conseil et par le demandeur au plus tard à la date susmentionnée. La réponse d'un intimé doit également être signifiée à tous les autres intimés.

Toute intervention ou réponse doit clairement mentionner la demande, faire état de l'appui ou de l'opposition et, si l'intervenant ou l'intimé propose des modifications, présenter des faits et des motifs à cet égard.

Le Conseil encourage les intéressés et les parties à examiner le contenu du dossier public de la présente instance sur le site web du Conseil pour tout renseignement additionnel qu'ils pourraient juger utile à la préparation de leurs mémoires.

Les mémoires de plus de cinq pages devraient inclure un résumé. Chaque paragraphe des mémoires devrait être numéroté. La mention *****Fin du document***** devrait également être ajoutée après le dernier paragraphe du mémoire. Cela permettra au Conseil de s'assurer que le document n'a pas été détérioré lors de la transmission par voie électronique.

Les mémoires doivent être déposés auprès du Secrétaire général du Conseil selon **une seule** des façons suivantes :

en remplissant le
[\[Formulaire d'intervention/observation/réponse\]](#)

ou

par la poste à l'adresse
CRTC, Ottawa (Ontario) K1A 0N2

ou

par télécopieur au numéro
819-994-0218

Une copie conforme de chaque intervention ou réponse d'un intimé doit être envoyée au demandeur et, dans le cas d'un intimé à l'égard d'une demande, à tous les autres intimés.

Les parties qui envoient des documents par voie électronique doivent s'assurer de pouvoir prouver au Conseil, sur demande, le dépôt ou la signification d'un document en particulier. Par conséquent, elles doivent conserver la preuve de l'envoi et de la réception d'un document pour une période de 180 jours à compter de la date du dépôt du document. Le Conseil recommande aux parties qui déposent un document et en signifient copie par voie électronique de se montrer prudentes lors de la signification de documents par courriel, car la preuve de la signification peut être difficile à faire.

Conformément aux Règles de procédure, un document doit être déposé auprès du Conseil et des parties concernées au plus tard à 17 h, heure de Vancouver (20 h, heure d'Ottawa) à la date d'échéance. Les parties sont tenues de veiller à ce que leur mémoire soit déposé en temps opportun et ne seront pas informées si leur mémoire est reçu après la date limite. Les mémoires déposés en retard, y compris en cas de retard causé par la poste, ne seront pas pris en compte par le Conseil et ne seront pas versés au dossier public.

Le Conseil n'accusera pas officiellement réception des mémoires. Il en tiendra toutefois pleinement compte et les versera au dossier public de l'instance, pourvu que la procédure de dépôt énoncée ci-dessous ait été suivie.

Avis important

Tous les renseignements fournis par les parties dans le cadre de ce processus public, sauf ceux désignés confidentiels, qu'ils soient envoyés par la poste, par télécopieur, par courriel ou au moyen du site web du Conseil à l'adresse www.crtc.gc.ca, seront versés à un dossier public et affichés sur le site web du Conseil. Ces renseignements comprennent les renseignements personnels, tels le nom complet, l'adresse électronique, l'adresse postale et les numéros de téléphone et de télécopieur, ainsi que tout autre renseignement personnel fourni.

Les renseignements personnels fournis par les parties peuvent être divulgués et seront utilisés aux fins auxquelles ils ont été recueillis ou compilés par le Conseil, ou pour un usage qui est compatible avec ces fins.

Les documents reçus en version électronique ou autrement sont affichés intégralement sur le site web du Conseil, tels qu'ils ont été reçus, y compris tous les renseignements personnels qu'ils contiennent, dans la langue officielle et le format dans lesquels ils sont reçus. Les documents qui ne sont pas reçus en version électronique sont affichés en version PDF.

Les renseignements fournis au Conseil par les parties dans le cadre de ce processus public sont déposés dans une base de données impropre à la recherche et réservée exclusivement à ce processus public. Cette base de données ne peut être consultée qu'à partir de la page web de ce processus public. Par conséquent, une recherche généralisée du site web du Conseil, à l'aide de son moteur de recherche ou de tout autre moteur de recherche, ne permettra pas d'accéder directement aux renseignements fournis dans le cadre de ce processus public.

Disponibilité des documents

Les demandes peuvent être consultées en version électronique, sur le site web du Conseil, www.crtc.gc.ca, en sélectionnant le numéro de la demande énoncé dans le présent avis. Elles peuvent également être consultées auprès des demandeurs, soit sur leurs sites web ou sur demande en communiquant avec les demandeurs aux adresses courriel indiquées ci-dessus.

On peut consulter sur le site web du Conseil, www.crtc.gc.ca, les versions électroniques des interventions et des réponses, ainsi que les autres documents dont il est question dans le présent avis, en visitant la section « Participer », en sélectionnant « Soumettre des idées et des commentaires » et en sélectionnant « les instances en période d'observations ouverte ». On peut accéder aux documents en cliquant sur les liens associés au présent avis dans les colonnes « Sujet » et « Documents connexes ».

Les documents peuvent également être consultés, sur demande, aux bureaux du Conseil pendant les heures normales de bureau.

Bureaux du Conseil

Tél. sans frais : 1-877-249-2782
ATS sans frais : 1-877-909-2782

Les Terrasses de la Chaudière
Édifice central
1, promenade du Portage, pièce 206
Gatineau (Québec)
J8X 4B1
Tél. : 819-997-2429
Télécopieur : 819-994-0218

Bureaux régionaux**Nouvelle-Écosse**

Place Metropolitan
99 Wyse Road
Bureau 1410
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)
B3A 4S5
Tél. : 902-426-7997
Télécopieur : 902-426-2721

Québec

505, boul. De Maisonneuve Ouest
Bureau 205
Montréal (Québec)
H3A 3C2
Tél. : 514-283-6607

Ontario

55, avenue St. Clair Est
Bureau 624
Toronto (Ontario)
M4T 1M2
Tél. : 416-952-9096

Manitoba

360, rue Main
Bureau 970
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3Z3
Tél. : 204-983-6306
Télécopieur : 204-983-6317

Saskatchewan

403 – 1975, rue Scarth
Regina (Saskatchewan)
S4P 2H1
Tél. : 306-780-3422
Télécopieur : 306-780-3319

Alberta

200 – 4th Avenue South-East
Bureau 574
Calgary (Alberta)
T2G 4X3
Tél. : 403-292-6660
Télécopieur : 403-292-6686

Colombie-Britannique

858, rue Beatty
Bureau 290
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 1C1
Tél. : 604-666-2111
Télécopieur : 604-666-8322

Secrétaire général